



GIMA

PROFESSIONAL MEDICAL PRODUCTS

RESPIPROGRAM

È necessario segnalare qualsiasi incidente grave verificatosi in relazione al dispositivo medico da noi fornito al fabbricante e all'autorità competente dello Stato membro in cui si ha sede.

All serious accidents concerning the medical device supplied by us must be reported to the manufacturer and competent authority of the member state where your registered office is located.

Il est nécessaire de signaler tout accident grave survenu et lié au dispositif médical que nous avons livré au fabricant et à l'autorité compétente de l'état membre où on a le siège social.

Es necesario informar al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro en el que se encuentra la sede sobre cualquier incidente grave que haya ocurrido en relación con el producto sanitario que le hemos suministrado.

Jeder schwere Unfall im Zusammenhang mit dem von uns gelieferten medizinischen Gerät muss unbedingt dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedsstaats, in dem das Gerät verwendet wird, gemeldet werden.

È necessário notificar ao fabricante e às autoridades competentes do Estado-membro onde ele está sediado qualquer acidente grave verificado em relação ao dispositivo médico fornecido por nós.

Σε περίπτωση που διαπιστώσετε οποιοδήποτε σοβαρό περιστατικό σε σχέση με την ιατρική συσκευή που σας παρέχουμε θα πρέπει να το αναφέρετε στον κατασκευαστή και στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους στο οποίο βρίσκεστε.

يجب الإبلاغ فوراً عن أي حادث خطير وقع فيما يتعلق بالجهاز الطبي الذي زودنا به إلى الجهة المصانعة والسلطة المختصة في الدولة العضو التي يقع فيها.

Всички сериозни инциденти, които са настъпили във връзка с доставеното от нас медицинско изделие, трябва да се сигнализират на производителя и на компетентния орган на държавата членка, в която производителят е установен.

Potrebno je prijaviti svaku ozbiljnu nezgodu koja se dogodila u vezi s isporučenim medicinskim proizvodaču i nadležnom tijelu države članice u kojoj se nalazi.

A gyártónak, illetve a székhely szerinti tagállam illetékes hatóságának jelezni kell bármilyen olyan súlyos balesetet, amely az általunk szállított orvostechnikai eszközzel kapcsolatban történt.

Należy poinformować producenta i kompetentne władze danego Kraju członkowskiego o każdym poważnym wypadku związanym z wyrobem medycznym naszej produkcji.

Orice accident grav produs, privitor la dispozitivul medical fabricat de firma noastră, trebuie semnalat producătorului și autorităților competente în statul membru pe teritoriul căruia își are sediul utilizatorul.

Každú vážnu udalosť, ktorá sa vyskytla v súvislosti s nami dodanou zdravotníckou pomôckou, je potrebné nahlásiť výrobcovi a príslušnému orgánu členského štátu, v ktorom máte sídlo.

M33442-M-Rev.3.03-26

REF

33442

CH REP

Medicare AG, Hauptstr.51
5024 Kuttigen, Schweiz
CHRN-AR-20002506

UK REP

MacIn Power Ltd
20 Wenlock Road London N1 7GU
England, United Kingdom



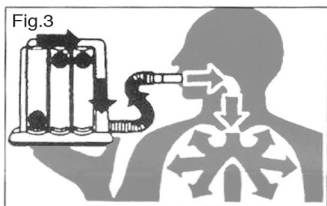
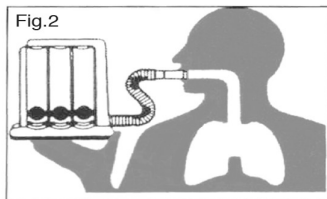
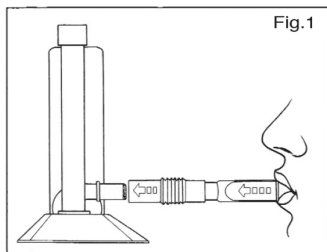
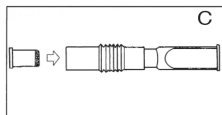
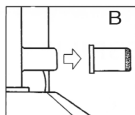
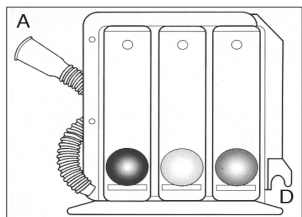
Gima S.p.A.

Via Marconi, 1 - 20060 Gessate (MI) Italy
gima@gimaitaly.com - export@gimaitaly.com

www.gimaitaly.com

Made in Italy







DESCRIÇÃO DO PRODUTO

Respirogram é um exercitador de fluxo para a ginástica respiratória concebido para favorecer a inspiração profunda (inalação). A respiração profunda ajuda a expandir os alvéolos pulmonares, bem como a limpar a passagem do muco nas vias respiratórias.

INDICAÇÕES

Para prevenir complicações pós-operatórias das vias respiratórias, por exemplo: atelectasia, pulmonite ou disfunção pulmonar.

CONTRAINDICAÇÕES

Para quaisquer contra-indicações, consulte o seu médico

CONTEÚDO DA EMBALAGEM

- A) Respirogram;
- B) Conector com filtro;
- C) Tubo com bocal;
- D) Sede para tubo com bocal

INSTRUÇÕES PARA A UTILIZAÇÃO

Retire o dispositivo da embalagem e encaixe a extremidade do tubo no filtro do exercitador.

É possível etiquetar o dispositivo com o nome do paciente na base branca para evitar o uso acidental por parte de outro paciente. Sente-se comodamente para favorecer a expansão pulmonar ideal. Se não conseguir obter ou manter essa posição, execute o procedimento em qualquer posição, desde que o dispositivo permaneça na vertical. Inclinar o Respirogram reduz o esforço necessário e, portanto, reduz a eficácia do exercício. Expire normalmente e coloque os lábios firmes à volta do bocal.

- 1) Inspire o máximo possível tentando levantar um, dois ou três indicadores móveis, de acordo com as instruções do seu médico.
- 2) Sustenha a respiração por 2 a 3 segundos.
- 3) Expire lentamente pelo nariz enquanto retira o bocal dos lábios.
- 4) Descanse após cada respiração profunda e respire normalmente.
- 5) Repita o processo com a frequência prescrita pelo seu médico.
- 6) Tussa após o exercício para remover as secreções acumuladas.

ATENÇÃO

Utilize este dispositivo apenas sob prescrição e instruções fornecidas pelo seu médico. Caso sinta ligeiras tonturas durante o procedimento, pare e descanse antes de continuar.

Em utilização pediátrica, a criança deve ser supervisionada durante o exercício. Como qualquer outro dispositivo médico, mantenha fora do alcance das crianças.

LIMPEZA DO RESPIROGRAM

O Respirogram é um dispositivo para um único paciente e deve ser utilizado durante o período prescrito pelo médico.


Após a utilização, lave cuidadosamente o bocal com água quente corrente (cerca de 40°C) e deixe secar. É possível colocar o tubo com o bocal na sua sede à direita do corpo e com o bocal voltado para baixo. O Respirogram pode ser desmontado abrindo a base branca para a lavagem das partes internas. Aquando da remontagem o dispositivo, certifique-se de inserir cada indicador no cilindro correspondente: o vermelho no cilindro de 600 cm³, o amarelo no cilindro de 900 cm³ e o verde no cilindro de 1200 cm³. Quando não estiver a ser utilizado, mantenha o dispositivo num local seco e limpo. O dispositivo pode ser descartado no plasticão para recolha seletiva.

Notas

O Respirogram não é um medidor de fluxo. Os dados de fluxo indicados em cada cilindro são dados apenas como indicação para o médico ou o enfermeiro. O filtro encontra-se no ponto de inserção para o tubo e serve apenas para evitar a inalação de partículas.

CONDIÇÕES DE GARANTIA GIMA

Aplica-se a garantia B2B padrão GIMA de 12 meses

 REF	Código produto		Armazenar em local fresco e seco
 LOT	Número de lote		Guardar ao abrigo da luz solar
	Fabricante		Dispositivo médico em conformidade com a regulamentação (UE) 2017/745
	Não estéril		Cuidado: leia as instruções (avisos) cuidadosamente
 MD	Dispositivo médico		Data de validade
	Consulte as instruções de uso		Uso múltiplo em um único paciente
	Representante autorizado no Suíço		Representante autorizado no Reino Unido
 UDI	Identificador único do dispositivo		